



universität freiburg



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

**DIRI**  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales



# **IV SIMPOSIO INTERNACIONAL de MEDICINA TRASLACIONAL**

## **IV INTERNATIONAL SYMPOSIUM on TRANSLATIONAL MEDICINE**

Fecha: **martes 25 de noviembre, 2025**

Date: **November 25, 2025**

Lugar: **Facultad de Ciencias Médicas**

**Aula Bicentenario PB**

Location: **Facultad de Ciencias Médicas**

**Aula Bicentenario PB**



universität freiburg



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

D I R I  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales

## Programa / Program

**13:00 h Inscripciones / Registration**

**14:00 h Ceremonia de apertura / Opening ceremony**

### **Palabras de bienvenida Autoridades / Welcome Remarks by Authorities**

**Cuadro musical:** "Paisaje porteño" (Tango). A cargo de: Claudia Putalivo (danza), Diego Ferreira (guitarra y danza) y Susana Jerez (voz) / **Musical Performance:** "Buenos Aires landscape" (Tango). Performed by: Claudia Putalivo (dance), Diego Ferreira (guitar and dance) and Susana Jerez (voice)

### **Autoridades / Authorities**

#### **Germany**

Prof. Em. Dr. Klaus Aktories, University of Freiburg

Prof. Dr. h. c. Christoph Borner, University of Freiburg

Prof. Dr. Timoteo Marchini, University of Freiburg

Prof. Dr. Ulrich Maurer, University of Freiburg

Prof. Dr. Ralph Wäsch, University of Freiburg

Ana Cortes. Coordinator IMBS master/PhD Program, University of Freiburg

Prof. Dr. Hans-Peter Deigner, Hochschule Furtwangen University

Prof. Dr. Nicolas Werbeck, Hochschule Furtwangen University

Prof. Em. Dr. Walter Thomi, University of Halle

Mgter. Jonas Bermeitinger. Co-CEO and co-founder of LaBMaiTE GmbH. CRIION affiliated

#### **Argentina**

Prof. Cont. Esther Lucía Sanchez. Rectora. Universidad Nacional de Cuyo

Prof. Mgtr. Gabriel Fidel. Vicerrector. Universidad Nacional de Cuyo

Prof. Dr. Roberto Miatello. Decano. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Prof. Mgtr. Viviana Parra. Vicedecana. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Dra. María Elena Rüttler. Secretaria Académica. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Dra. Nadia Bannoud. Secretaria de Desarrollo Institucional. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Prof. Dr. Israel A. Vega. Secretario de Posgrado. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Prof. Méd. Fabián Díaz. Secretario de Extensión. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Prof. Méd. Yemina Marzetti. Secretaria de Asuntos Estudiantiles. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Cont. Jorge Alberto Bargero. Secretario Administrativo Financiero. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO

Prof. Dra. Alicia Penissi. Directora de Investigación y Relaciones Institucionales. Facultad de Ciencias Médicas. UNCUYO



universität freiburg



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

**D I R I**  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales

**14:30 - 16:00 h Conferencias / Keynote Lectures**

**Moderador / Moderator: Prof. Dra. Alicia Penissi**

**Errores que cuestan proyectos: Lo que la medicina traslacional debe aprender  
/Project-Killing Mistakes: Essential lessons for Translational Medicine**

**Prof. Dr. Hugo Ortega.** Profesor Titular Cátedra de Biología Celular - FCV-UNL. Director Centro de Medicina Comparada. Investigador Superior - ICiVet-Litoral - UNL/CONICET. Santa Fe. Argentina.

**Traslado de los hallazgos académicos a la comercialización / Translating academic findings into commercialisation**

**Mgter. Jonas Bermeitinger.** Co-CEO and co-founder of LaBMAiTE GmbH, CRIION affiliated. Freiburg, Alemania.

**16:00 - 16:30 h Receso / Coffee break**

**16:30 - 16:50 h Conversación abierta. Del Laboratorio a la Startup Biotecnológica /  
Fireside Chat: Translational Innovation in Mendoza. From Bench to Biotech Startup**

**Moderador / Moderator: Dra. Victoria Bocanegra**

**Prof. Dr. Diego O. Croci.** Investigador Adjunto CONICET. CSO and Co-founder Dharma Bioscience.

**16:50 - 17:30 h Proyectos traslacionales en FCM-UNCUYO y Universidad de Freiburg  
/ Translational Research Projects at FCM-UNCUYO and Freiburg University**

**Moderador / Moderator: Dr. Diego Grilli**

**Prof. Dr. Maximiliano Giraud-Billoud.** **Del alcantarillado a la ciencia: explorando la salud comunitaria de Mendoza a través de las aguas residuales.** / From Sewers to Science: Exploring Mendoza's Community Health Through Wastewater.



universität freiburg



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

D I R I  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales

**Prof. Dr. Hans-Peter Deigner.** **Un nuevo enfoque para la prueba electroquímica rápida de susceptibilidad a los antibióticos.** / A new approach for rapid electrochemical antibiotic susceptibility testing.

**Dra. María Cristina Vanrell.** **Cuando la ciencia transforma la política sanitaria: el caso del diagnóstico del Chagas congénito en Mendoza.** / When Research Changes Policy: The Story of Congenital Chagas Diagnosis in Mendoza.

**Prof. Dr. Christoph Borner.** **El virus del herpes simple (HSV) - ¿cómo logra sobrevivir en el cuerpo de tantos seres humanos?** / Herpes Simplex Virus (HSV) - how does it survive in the body of so many humans?

**Dr. Juan Pablo Mackern.** **Explorando la desmogleína 4: abriendo nuevas vías para el tratamiento de la inflamación cutánea.** / Exploring Desmoglein 4: Unlocking New Avenues for Treating Skin Inflammation.

**17:30 - 18:30 h Concurso de Investigación: Trabajos Finalistas. Categorías: Estudiantes de posgrado y Jóvenes investigadores / Research Competition: Finalist Presentations. Categories: Graduate Students and Young Researchers"**

**Moderador / Moderator: Prof. Dr. Timoteo Marchini**

**Miembros del Jurado / Members of the Evaluation Committee:** Timoteo Marchini, Klaus Aktories, Luis Biliato, Christoph Borner, Hugo Ortega, Jonas Bermeitinger.

### **Estudiantes de posgrado / Graduate Students**

**Título español**

**Título inglés**

Disertante (Filiación)

**Título español**

**Título inglés**

Disertante (Filiación)

### **Jóvenes investigadores / Young Researchers**

**Título español**

**Título inglés**

Disertante (Filiación)

**Título español**

**Título inglés**

Disertante (Filiación)



universität freiburg



**UNCUYO**  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

**D I R I**  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales

**18:30 - 19:45 h Sesión de Posters con Premiación. Categoría: Estudiantes de grado /**  
**Poster Session with Awards. Category: Undergraduate Students**

**Moderador / Moderator: Prof. Dr. Timoteo Marchini**

**Miembros del Jurado / Members of the Evaluation Committee:** Timoteo Marchini, Klaus Aktories, Luis Biliato, Christoph Borner, Hugo Ortega, Jonas Bermeitinger.

**19:45 - 20:00 h**

**Ceremonia de cierre y entrega de premios / Closing ceremony and Award ceremony**

#### **ACTIVIDADES POST-SIMPOSIO / POST -SYMPOSIUM ACTIVITIES**

**Inscripción: no arancelada para las personas que acrediten asistencia al simposio**

**02 de diciembre 16:00 a 17:00 h**

**Webinar Post simposio: Biobancos en la investigación en salud: aspectos éticos y organizacionales / Post-Symposium Virtual Webinar: Biobanks in Health Research: Organizational and Ethical Aspects**

**Moderador / Moderator: Farm. Clide Jorgelina Álvarez**

**Biobancos en Argentina y Región: marco regulatorio y ético.**

**Ana Palmero.** Consultora de OMS en Ética de Investigación en Salud.

**Desafíos de la gestión de biobancos en Argentina.**

**Andrea Llera.** Investigadora en genómica traslacional. Instituto Leloir CONICET.

**2 y 3 de diciembre 17:00 a 20:00 h**

**Curso Virtual Post-Simposio / Post-Symposium Virtual Course**



universität freiburg



UNCUYO  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE CUYO



FACULTAD DE  
CIENCIAS MÉDICAS

D I R I  
Dirección de Investigación  
y Relaciones Institucionales

## Introducción al diseño y ejecución de ensayos preclínicos regulatorios / Introduction to the Design and Conduct of Regulatory Preclinical Trials.

- **Día 1: Conceptos generales y marco regulatorio / Day 1: General Concepts and Regulatory Framework**
- **Día 2: Aplicación de bioimágenes y modelos oncológicos murinos - Desarrollo preclínico de vacunas: ejemplos recientes / Application of Bioimaging and Murine Oncological Models - Preclinical Development of Vaccines: Recent Examples**

**Prof. Dr. Hugo Ortega.** Profesor Titular Cátedra de Biología Celular – FCV - UNL. Director Centro de Medicina Comparada. Investigador Superior - ICiVet-Litoral – UNL/CONICET. Santa Fe. Argentina.